



# Quelqu'un comme moi ?

**Author:** Fred Strydom

**Illustrator:** Jess Jardim-Wedepohl

**Translator:** goofy

Level 1

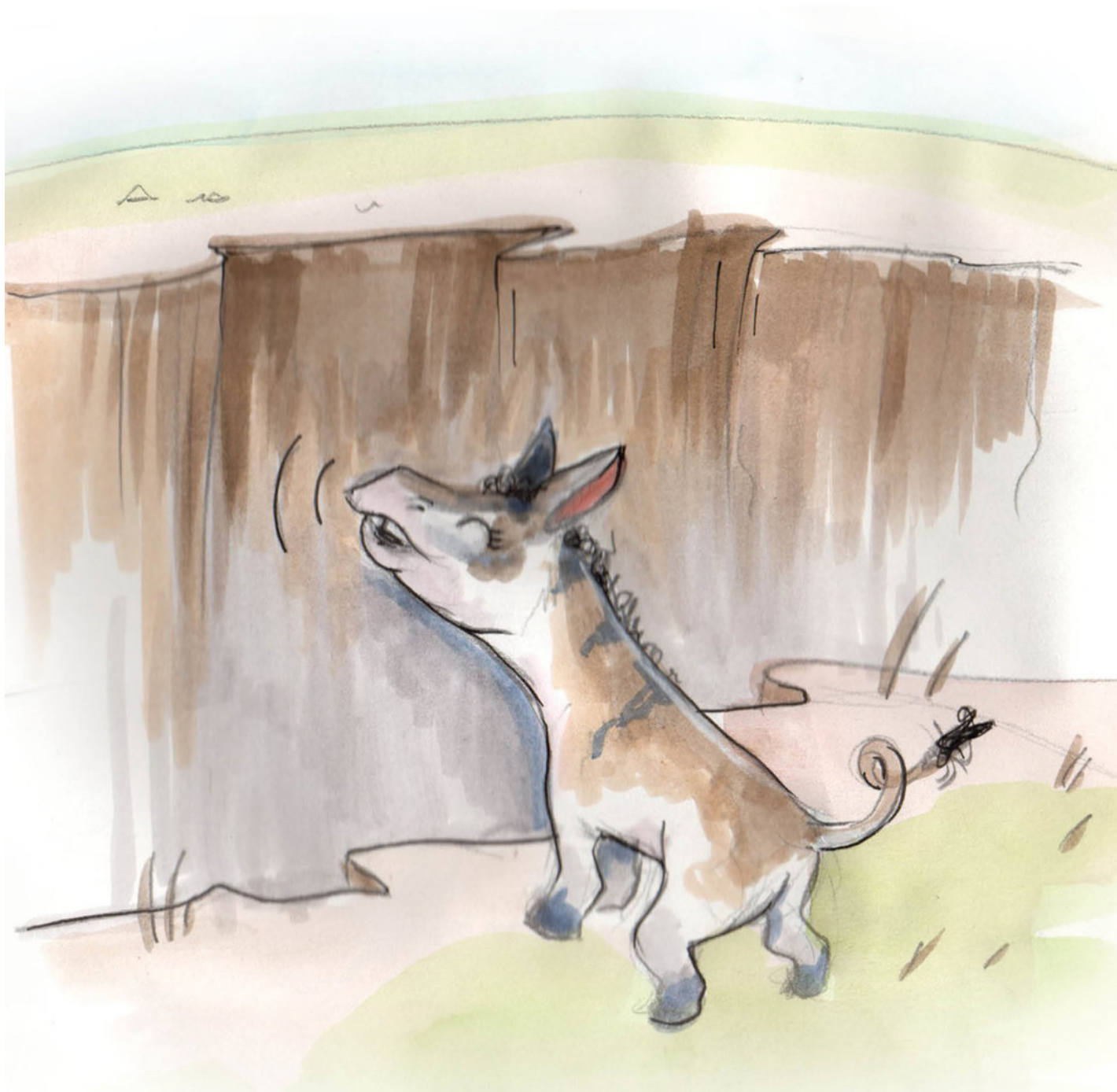


Je me demande si  
quelque part dans le  
monde quelqu'un est  
comme moi

Quelqu'un qui me  
ressemble







et qui chante comme  
moi



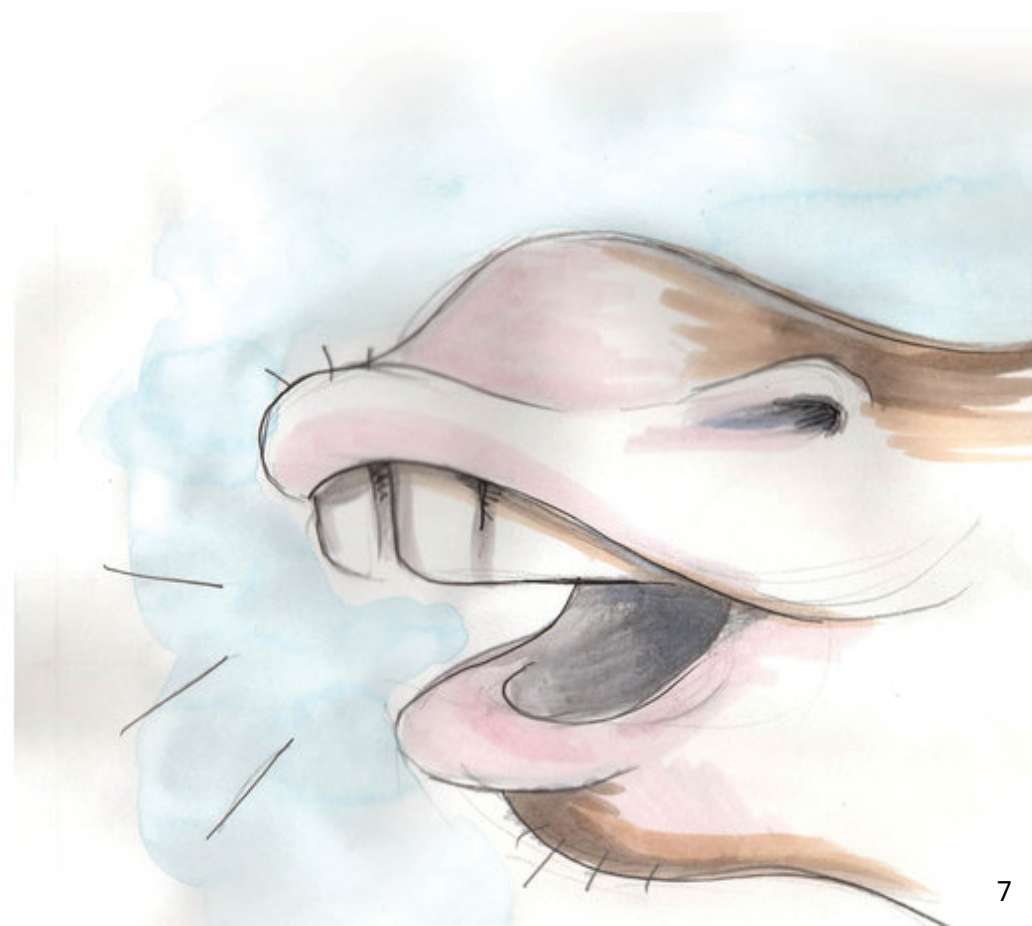
quelqu'un  
avec une queue  
en tire-bouchon et une  
crinière toute frisée,  
comme moi...





quelqu'un avec  
les mêmes yeux  
et les mêmes grandes  
oreilles  
que moi...

Quelqu'un qui peut rire comme moi !





qui peut faire tout  
comme moi





et qui ne sait pas faire non plus ce que je ne ne sais pas faire.





J'ai bien cherché partout  
pour trouver quelqu'un  
qui me ressemble.

J'ai bien regardé partout  
dans le parc sans trouver.



J'ai regardé en haut,

j'ai regardé en bas...





J'ai regardé à quoi ressemblaient les autres



Je n'ai trouvé nulle part  
quelqu'un qui me ressemble





Il n'existe qu'un seul  
moi dans le monde...  
Je suis spécial,  
vraiment !





**Mais je ne suis pas le seul, tu sais ?**

**Toi aussi,  
tu es unique !**

### Story Attribution:

This story: Quelqu'un comme moi ? is translated by [goofy](#) . The © for this translation lies with goofy, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Is There Anyone Like Me?](#)', by [Fred Strydom](#) . © African Storybook Initiative , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Illustration Attributions:

Cover page: [A donkey looking at its reflection in water](#), by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A donkey sitting on the ground](#) by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A donkey looking at his reflection in water](#), by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A donkey brays](#), by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A donkey and a hippo](#) by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A donkey looking up at its curls](#), by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A donkey braying](#), by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A donkey and a hyena going for a run](#), by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A donkey and a monkey eating bananas](#), by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [A donkey twisting around a tree](#), by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)

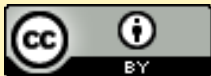


Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

### Illustration Attributions:

Page 11: [A donkey with a bird and a hedgehog](#) by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A donkey, water buffalo, giraffe and an elephant](#) by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [A donkey looking at its shadow](#) by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A donkey surrounded by animals](#) by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A donkey giving a wink](#) by [Jess Jardim-Wedepohl](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



# Quelqu'un comme moi ?

(French)

Dans cette histoire, un petit âne un peu inquiet se demande s'il existe quelqu'un qui lui ressemble...

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!